



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



Interreg
Poľsko-Slovensko



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky fond regionálneho rozvoja

Wspólnie wzbogacamy polsko-słowackie pogranicze
Poznajcie Interreg Polska-Słowacja i efekty transgranicznych projektów!



Spoločne obohacujeme poľsko-slovenské pohraničie
Spoznajte Interreg Poľsko-Slovensko a výsledky cezhraničných projektov!



Śląskie.



Publikacja przygotowana przez Regionalny Punkt Kontaktowy Interreg Polska-Słowacja w województwie śląskim (RPK) we współpracy z beneficjentami prezentowanych projektów. W publikacji wykorzystano zdjęcia będące w zasobach beneficjentów programu Interreg Polska-Słowacja oraz RPK. Informacje zawarte w publikacji: maj 2021 r.

Wyłączną odpowiedzialność za zawartość niniejszej publikacji ponoszą jej autorzy i nie może być ona utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Unii Europejskiej.

Egzemplarz bezpłatny

Publikácia bola pripravená Regionálnym kontaktným bodom Interreg Poľsko-Slovensko v sliezskom vojvodstve (RKB) v spolupráci s prijímateľmi prezentovaných projektov. V publikácii boli využité fotografie, ktoré sú vlastníctvom prijímateľov programu Interreg Poľsko-Slovensko a RKB. Informácie obsiahnuté v publikácii: máj 2021.

Výhradnú zodpovednosť za obsah tejto publikácie nesú jej autori a nedá sa stotožniť s oficiálnym stanoviskom Európskej únie.

Výtlačok zdarma



Programy Europejskiej Współpracy Terytorialnej stawiają na współpracę pokazując, że granice nie dzielą, a łączą. Taki jest też Program Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014–2020 (Interreg Polska-Słowacja).

Mieszkańcy i turyści podróżujący po pograniczu z pewnością nie raz dostrzegają tablice i plakaty opatrzone logo Programu, które wskazują miejsca, gdzie widoczne są efekty współpracy polskich i słowackich partnerów. Zachęcamy do poznania i korzystania z osiągnięć transgranicznych projektów.

Programy Európskej územnej spolupráce uprednostňujú spoluprácu ukazując, že hranice nedelia, ale spájajú. To je tiež prípad Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014–2020 (Interreg Poľsko-Slovensko).

Obyvatelia a turisti, ktorí cestujú po pohraničí sa určite často stretávajú s tabuľkami a plagátmi s logom Programu, ktoré ukazujú miesta, kde sú viditeľné výsledky spolupráce poľských a slovenských partnerov. Odporúčame Vám spoznať a využívať výsledky cezhraničných projektov.

Projekty dofinansowane ze środków Interreg Polska-Słowacja realizowane są wspólnie przez polskich i słowackich partnerów na obszarze wsparcia Programu. Obszar ten obejmuje po stronie polskiej część województw: śląskiego, małopolskiego i podkarpackiego (podregiony: bielski, oświęcimski, nowosądecki, przemyski i krośnieński oraz powiaty: pszczyński, myślenicki, rzeszowski, Miasto Rzeszów), natomiast po stronie słowackiej: Kraj Preszowski, Kraj Żyliński oraz powiat Spiska Nowa Wieś w Kraju Koszyckim.

Projekty spolufinancované z prostriedkov Interreg Poľsko-Slovensko sú realizované spoločne poľskými a slovenskými partnermi na oprávnenom území Programu. Na poľskej strane táto oblasť pokrýva časti sliezskeho, malopoľského a podkarpatského vojvodstva (subregiony: bielsky, osvienčimský, nowosądecký, przemyský, krosniansky a okresy: pszczyński, myślenický, rzeszowski, mesto Rzeszów), zatiaľ čo na slovenskej strane: Prešovský kraj, Žilinský kraj a Spišská Nová Ves v Košickom kraji.



Na realizację transgranicznych projektów w Programie przeznaczono ponad 210 mln euro, w tym 178,6 mln euro z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Dzięki tym środkom zmienia się polsko-słowackie pogranicze. Powstają nowe atrakcje turystyczne. Odnawiane są zabytki. Modernizowane są drogi. Organizowane są wystawy, spotkania, festiwale, warsztaty, szkolenia i kursy.

Prezentujemy Państwu projekty, w których realizację zaangażowani są partnerzy z województwa śląskiego.

Na realizáciu cezhraničných projektov v Programe bolo určených 210 mil. eur, vrátane 178,6 mil. eur z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

Vďaka týmto prostriedkom sa mení poľsko-slovenské pohranicie. Vznikajú nové turistické atrakcie. Historické pamiatky sú reštaurované. Prebieha modernizácia ciest. Sú organizované výstavy, stretnutia, festivaly, workshopy, školenia a kurzy.

Prezentujeme Vám projekty, do ktorých realizácie sú zapojení partneri zo sliezskeho vojvodstva.





Dziedzictwo kulturowe polsko-słowackiego pogranicza stanowi o jego wyjątkowości.

Znajdziemy tu zamki, pałace, skanseny, zabytki techniki czy unikatowe przykłady architektury sakralnej. To obszar, na którym tradycje, obrzędy i gwara stanowią ważny element integrujący mieszkańców.

To tereny o wyjątkowych walorach przyrodniczych.

Wyzwaniem, które podjął Program jest zachowanie, promocja i zrównoważone wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego.

Kultúrne dedičstvo polsko-slovenského pohraničia rozhoduje o jeho výnimočnosti.

Nachádzajú sa tu hrady, paláce, skanseny, technické pamiatky a unikátne príklady sakrálnej architektúry. V tejto oblasti sú tradície, zvyky a nárečie dôležitým prvkom integrácie obyvateľov.

Ide o oblasti s výnimočnými prírodnými hodnotami.

Úlohou Programu je ochrana, podpora a trvalo udržateľné využívanie prírodného a kultúrneho dedičstva.



Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza

- 101,1 mln euro z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
- 3 projekty flagowe
- 51 projektów standardowych, w tym 14 z udziałem partnerów z województwa śląskiego
- 339 mikroprojektów
- 72 produkty turystyczne
- ponad 2 tys. km transgranicznych szlaków rekreacyjnych
- 140 odnowionych zabytków

Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia

- 101,1 mil. eur z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
- 3 vlajkové projekty
- 51 štandardných projektov, z toho 14 s účasťou partnerov zo sliezskeho vojvodstva
- 339 mikroprojektov
- 72 turistické produkty
- viac ako 2 tis. km cezhraničných rekreačných tras
- 140 zreštaurovaných historických pamiatok

Budowa transgranicznej słowacko-polskiej trasy turystycznej

Výstavba cezhraničnej slovensko-poľskej turistickej trasy

Partnerzy/Partneri:

Mesto Krásno nad Kysucou, Gmina Rajcza, Gmina Milówka, Obec Oščadnica, Obec Dunajov

Dzięki współpracy partnerów powstała okrężna trasa rowerowa przebiegająca przez Milówkę, Rajczę, Oszczadnicę, Krásno nad Kysucou oraz Dunajov. Na trasie znajdują się elementy infrastruktury ruchu turystycznego: tablice informacyjne, wieże widokowe, miejsca odpoczynkowe, parkingi. Trasa rowerowa o długości ponad 14,5 km przebiega przez urokliwe miejsca, łączy się z innymi trasami i umożliwi poznanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego regionu.

Vďaka spolupráci partnerov bola vytvorená okružná cyklotrasa, ktorá vedie cez Milówku, Rajczu, Oščadnicu, Krásno nad Kysucou a Dunajov. Na trase sa nachádzajú prvky turistickej infraštruktúry: informačné tabule, rozhľadne, odpočinkové miesta, parkoviská. 14,5 km dlhá cyklotrasa vedie cez pôvabné miesta, spája sa s ostatnými trasami a umožňuje spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo regiónu.



Wspólna digitalizacja 3D obiektów historycznych obszaru transgranicznego SK-PL

Spoločná 3D digitalizácia historických objektov cezhraničného územia SK-PL

Partnerzy/Partneri:

Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TRITIA, Žilinská univerzita v Žiline

Wirtualne spacery po zabytkowych obiektach, ciekawe filmy, skany 3D i przekroje 2D historycznych budynków – to wszystko dostępne jest na stronie internetowej <http://3dheritage.eu/>.

Produkty cyfrowe powstały w celu poszerzenia i urozmaicenia oferty turystycznej na pograniczu, jak również z myślą o umożliwieniu dostępu do kultury osobom starszym, niepełnosprawnym oraz tym wszystkim, którzy nie mają możliwości bezpośredniego zwiedzania zabytków, ale mogą się z nimi zapoznać poprzez stronę internetową. Projektem objęto 26 obiektów z Polski i Słowacji.



Na stronie projektu można wirtualnie zwiedzić m.in. Zamek w Pszczynie oraz Zamek Budatín.

Virtuálne prechádzky po historických budovách, zaujímavé videá, 3D skeny a 2D prierezy historických budov – to všetko je k dispozícii na webovej stránke <http://3dheritage.eu/sk>.

Digitálne produkty boli vytvorené s cieľom rozšíriť a diverzifikovať turistickú ponuku v pohraničí a umožniť účasť v kultúre osobám starším, zdravotne postihnutým a všetkým, ktorí nie sú schopní priamo navštíviť pamiatky, ale môžu ich spoznávať prostredníctvom webovej stránky. Projekt zahŕňa 26 objektov z Poľska a Slovenska.



Na webovej stránke projektu je možné virtuálne navštíviť o.i. Zámok v Pszczynie a Budatínsky hrad.

Turystyka bez granic – rozwój polsko-słowackiego szlaku turystycznego z Jeleśni do Klina

Turistika bez hraníc – rozvoj poľsko-slovenského turistického chodníka z Jelešne do Klina

Partnerzy/Partneri:
Gmina Jeleśnia, Obec Klin

Z myślą o turystach powstały nowe odcinki trasy pieszo-rowerowej w Przyborowie, Krzyżówkach i Sopotni Małej na terenie gminy Jeleśnia oraz w Klinie po stronie słowackiej. Na trasie zadbano o infrastrukturę towarzyszącą. Powstały punkty widokowe i miejsca odpoczynku. Wędrówki ułatwia aplikacja MOBITOUR pozwalająca turystom poznać atrakcje przyrodnicze i kulturowe znajdujące się przy szlaku. Turyści mogą również korzystać z polsko-słowackiej mapy i przewodnika.

S ohľadom na turistov boli vytvorené nové úseky pešej a cyklistickej trasy v Przyborowe, Krzyżówkach a Sopotni Małej v obci Jeleśnia a v Klinie na slovenskej strane. Na trase vznikla aj sprievodná infraštruktúra. Vznikli rozhľadne a odpočívadla. Pešiu turistiku na tejto trase uľahčuje aplikácia MOBITOUR, ktorá umožňuje turistom spoznať prírodné a kultúrne atrakcie pozdĺž trasy. Turisti môžu využívať poľsko-slovenskú mapu a sprievodcu.



Budatín-Strumień: współpraca na pograniczu – etap 2

Budatín-Strumień: spolupráca na pohraničí – II. etapa

Partnerzy/Partneri:
Žilinský Samosprávny Kraj, Gmina Strumień

Projekt nawiązuje do wcześniejszej współpracy partnerów, dzięki której w piwnicach Ratusza w Strumieniu powstała Galeria pod Ratuszem oraz zagospodarowano przestrzeń wokół Zamku w Budatynie i otaczający go park. Kontynuacja współpracy przyniosła kolejne efekty. Zabytkowy Ratusz w Strumieniu został odnowiony, a w jego pomieszczeniach powstała sala multimedialna. Wyremontowane pomieszczenia budynku gospodarczego przy Zamku w Budatynie przeznaczono na ekspozycję rzemiosła druciarskiego.

Projekt nadväzuje na predchádzajúcu spoluprácu partnerov, vďaka ktorej bola vytvorená Galéria pod radnicou v suteréne radnice v Strumieni a bol využitý priestor okolo zámku v Budatíne a okolitý park. Pokračujúca spolupráca priniesla ďalšie efekty. Historická radnica v Strumieni bola modernizovaná a v zrekonštruovaných izbách bola vytvorená multimedialna miestnosť. Zrekonštruované izby hospodárskej prístavby pri zámku v Budatíne boli určené na výstavu drotárskych remesiel.

Ratusz w Strumieniu z 1628 r. jest najstarszą siedzibą władz miejskich w województwie śląskim.

Radnica v Strumieni z roku 1628 je najstarším sídlom mestských orgánov v sliezskom vojvodstve.



Wspólna ochrona dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Gmin Nová Bystrica i Rajcza

Spoločná ochrana kultúrneho a prírodného dedičstva obcí Nová Bystrica a Rajcza

Partnerzy/Partneri:
Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza

Malowniczo położone gminy Rajcza i Nowa Bystrzyca łączą szlaki turystyczne i wspólne dziedzictwo, którego istotnym elementem jest kultura wołoska. Na przebiegającej między miejscowościami trasie pojawiły się: tablice informacyjne, wieża widokowa i miejsce odpoczynku. W Rajczy powstało stanowisko tematyczne – makieta wsi wołoskiej, w Nowej Bystrzycy amfiteatr i kładka na rzece prowadząca do trasy rowerowej, która jest efektem innego transgranicznego projektu.

Malebné obce Rajcza a Nová Bystrica spájajú turistické trasy a spoločné dedičstvo, ktorých dôležitým prvkom je valašská kultúra. Cezhraničná trasa medzi mestami bola vybavená vyhladkovou vežou, informačnými tabuľami a miestom odpočinku. V Rajczy vznikla maketa valašskej dediny, v Novej Bystrici amfiteáter a lávka na rieke vedúca k cyklistickej trase, ktorá je výsledkom iného cezhraničného projektu.



Razem wędrujemy
już 500 lat

Spoločne putujeme
už 500 rokov

Partnerzy/Partneri:

Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Dolný Kubín,
Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie



Zaadoptowane pomieszczenia na Bibliotekę Synodalną, powiększona powierzchnia wystawowa Muzeum Protestantyzmu w Cieszynie, odrestaurowany kościół w Dolnym Kubinie – to niektóre z efektów współpracy ponad granicami. Na uwagę zasługuje również publikacja „Cesty Juraja Tranovského/Śladami Jerzego Trzanowskiego” przybliżająca sylwetkę osoby, która odegrała istotną rolę w dziejach Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego na Śląsku, w Czechach i na Słowacji.

Publikacja otrzymała prestiżowy tytuł Kniha Oravy 2018 w kategorii literatura naukowa.

Publikácia získala prestížny titul Kniha Oravy 2018 v kategórii odborná literatúra.

Priestory prispôsobené pre potreby Synodálnej knižnice, zväčšená výstavná plocha Múzea protestantizmu v Cieszynie, zreštaurovaný kostol v Dolnom Kubíne – sú len niektoré z výsledkov cezhraničnej spolupráce. Pozornosť si zaslúži aj publikácia „Cesty Juraja Tranovského/Śladami Jerzego Trzanowskiego”, ktorá približuje siluetu osoby, ktorá zohrávala dôležitú úlohu v dejinách evanjelickej cirkvi augsburského vyznania v Sliezske, v Česku a na Slovensku.

... propter quod (dominus) per nos, qui e
plagā, aut castigatione DEI, liberantur, importu
nis suis votis: Vt hoc ipso, DEVS, stultitiam nostr
videatur restari, scilicet, nos non intelligere, quod
dum flagellat, sanat; et, dum remittit manum a
nostrum votum, potius magis sinit egrotare.



Esse salutarem Domini, fors utraq, virgam,
Edocuit, quod vis me placideq, pati.
Rebus in angustiis, vah, quā pietate redundo!
Rebus in angustiis, quā feritate! SCIO:
Id quodq, nexueris quod ovalē CHRISTI corollā
Grātia rosis flantem, quos tua castra manent.

CESTY
JURAJA
TRANOVSKÉHO

ŚLADAMI
JERZEGO
TRZANOWSKIEGO

Efektywna współpraca partnerskich gmin pogranicza – kontynuacja

Efektívna spolupráca pohraničných partnerských obcí – pokračovanie

Partnerzy/Partneri:
Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza

Wieża widokowa na transgranicznym szlaku łączącym Rajczę i Nową Bystrycę, replika drewnianego domu z 1876 roku, ścianka wspinaczkowa dla aktywnych to niektóre z miejsc, z których będą mogły skorzystać osoby odwiedzające polsko-słowackie pogranicze. Z myślą o turystach stworzono również aplikację mobilną RajczaGO! Wyjątkowe miejsca zostały oznaczone kodami QR, które można zeskanować, aby dowiedzieć się więcej o danym obiekcie.

Vyhliadková veža spojená s cezhraničným chodníkom, ktorý spája Rajczu a Novú Bystricu, replika drevenice z roku 1876, lezecká stena pre aktívnych ľudí to sú len niektoré z miest, ktoré budú môcť využiť návštevníci poľsko-slovenského pohraničia. Pre turistov bola vytvorená tiež mobilná aplikácia RajczaGO! Výnimočné miesta boli označené pomocou QR kódov, ktoré je možné naskenovať, aby ste sa dozvedeli viac o určitom objekte.



Z aplikacją warto zobaczyć między innymi solanki i zabytkową dzwonnice w Soli.

S aplikáciou sa oplatí vidieť medzi inými solánky a historickú zvonnicu v Soli.



Partnerzy/Partneri:

Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju i Promocji Podkarpacia „Pro Carpathia“, Województwo Podkarpackie, Województwo Małopolskie, Związek Podhalan w Polsce, Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER, Detská organizácia Fénix, o.z. Územná organizácia Snina, Regionálna rozvojová agentúra Svidník, Obec Oravská Polhora, Obec Malatiná, Obec Zázrivá

Szlak Kultury Wołoskiej jest szlakiem dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego związanego z tradycjami wołoskimi w Karpatach, gdzie przez setki lat pasterstwo miało dominujący wpływ na kształtowanie się kultury materialnej i niematerialnej. Szlak ma charakter międzynarodowy i prowadzi wzdłuż całego łuku Karpat. Wyjątkowe miejsca na Szlaku, obrzędy pasterskie, muzyka, architektura, tradycyjne stroje i wiele ciekawych informacji można znaleźć na stronie <https://szlakwoloski.eu/>.

Trasa Valašskej kultúry je trasou prírodného a kultúrneho dedičstva spojeného s valašskými tradíciami v Karpatoch, kde od stoviek rokov malo pasterstvo dominujúci vplyv na vytváranie hmotnej a nehmotnej kultúry. Trasa má medzinárodný charakter a vedie po celom oblúku Karpát. Unikátne miesta na trase, pastierske zvyky, hudba, architektúra, tradičné odevy a mnohé zaujímavé informácie možno nájsť na webových stránkach <https://szlakwoloski.eu/sk>.



Wspólnie w harmonii przyrody, ciała i duszy

Spoločne v harmónii prírody, tela a duše

Partnerzy/Partneri:

Žilinský Samosprávny Kraj, Gmina Rajcza, Rzymskokatolicka Parafia
Św. Wawrzyńca D.M. i Św. Kazimierza Królewicza

W centrum Rajczy wybudowano inhalatorium, w którym wykorzystywane są lecznicze właściwości wód solankowych. Nieopodal, w zabytkowej plebanii powstała sala muzealna poświęcona historii obrazu Matki Boskiej Kazimierzowskiej i Sanktuarium w Rajczy. Turystom korzystającym z Historycznej Leśnej Kolejki Zakosowej, stanowiącej część ekspozycji Muzeum Wsi Kysuckiej w Nowej Bystrzycy – Vychylovce, z pewnością spodoba się przebudowany peron na stacji „Kubátkovia”.

V centre Rajcze bolo postavené inhalatórium, v ktorom sa využívajú liečebné vlastnosti slaných vôd. V blízkosti, v historickej farnosti vznikla muzeálna miestnosť venovaná dejinám histórii maľby Panny Márie Kazimírkej a Saktuária v Rajczy. Turistom, ktorí využívajú historickú lešnú železnicu, ktorá predstavuje časť výstavy Múzea kysuckej dediny v Novej Bystrici – Vychylovke, sa bude určite páčiť zrekonštruované nástupište „Kubátkovia”.



Muzea Otwarte – rozszerzenie możliwości programowych instytucji kultury pogranicza polsko-słowackiego

Otvorené múzeá – rozšírenie programových možností kultúrnych inštitúcií v poľsko-slovenskom pohraničí

Partnerzy/Partneri:

Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów w Gorlicach, Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu, Muzeum Nadwiślański Park Etnograficzny w Wygiełzowie i Zamek Lipowiec, Miejski Dom Kultury w Czechowicach-Dziedzicach, Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava v Dolnom Kubíne, Liptovské múzeum v Ružomberku, Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej, Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem

Odnowione wnętrza obiektów muzealnych, ciekawe ekspozycje, ogrody edukacyjno-sensoryczne dostosowane do potrzeb osób ze specjalnymi potrzebami to niektóre z efektów współpracy polskich i słowackich instytucji kultury. Zobaczyć je można w Szymbarku, Nowym Sączu, Wygiełzowie, Zakopanem, Czechowicach-Dziedzicach, Zubrzycy Górnej oraz w Orawskim Podzamczu i Przybylinie na Słowacji. Partnerzy projektu przygotowali także e-narzędzia zwiększające dostępność atrakcji. Warto zajrzeć na stronę projektu <https://www.muzeaotwarte.pl/>.

Obnovené interiéry múzejných objektov, zaujímavé výstavy, vzdelávacie a senzorické záhrady prispôsobené k potrebám osôb so špeciálnymi potrebami sú len niektoré z výsledkov spolupráce poľských a slovenských kultúrnych inštitúcií. Možno je vidieť v Szymbarku, Nowom Sonči, Wygiełzowie, Zakopanem, Czechowiciach-Dziedzicach, Zubrzycy Górnej a na Slovensku v Oravskom Podzámku a Pribyline. Partneri pripravili aj elektronické nástroje na zvýšenie dostupnosti atrakcií. Je vhodné navštíviť webové stránky projektu <https://www.muzeaotwarte.pl/sk/>.



GreenFilmTourism

Partnerzy/Partneri:

Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. w Bielsku-Białej, Regionálne poradenské a informačné centrum Prešov, Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. w Rzeszowie, Wojewódzki Dom Kultury w Rzeszowie, Inovačné partnerské centrum Prešov oraz Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu

Właściwe wykorzystanie, promocja i rozwój filmowego dziedzictwa kulturowego polsko-słowackiego pogranicza oraz zwiększenie jego atrakcyjności turystycznej to wyzwania, które podjęli partnerzy projektu. Efektem współpracy będzie m.in. internetowy portal Filmowego Dziedzictwa Kulturowego. Na portalu udostępnione zostaną m.in. materiały graficzne z produkcji, plakaty, zdjęcia, ciekawostki z planów filmowych. Wytyczony zostanie transgraniczny Szlak Filmowy Dziedzictwa Kulturowego.

Czy wiecie, że na obszarze polsko-słowackiego pogranicza powstało ponad 1000 filmów? Pasjonatów filmu z pewnością zainteresuje newsletter wydawany przez partnerów projektu.

Viete, že na území polsko-slovenského pohraničia vzniklo už 1000 filmov? Milovníkov filmu určite bude zaujímať newsletter vydávaný partnermi projektu.

Správne využitie, propagácia a rozvoj filmového kultúrneho dedičstva poľsko-slovenského pohraničia a zvýšenie jeho turistickej atraktivity sú výzvy, ktoré prijali partneri projektu. Výsledkom spolupráce bude o.i. webový portál Filmového kultúrneho dedičtva. Na portáli budú prístupné o.i. aj grafické materiály z produkcie, plagáty, fotografie, zaujímavosti z filmových kulís. Bude vyznačený cezhraničný Filmový chodník kultúrneho dedičtva.



Za woniom drzewa

Za vôňou dreva

Partnerzy/Partneri:

Gmina Brenna, Obec Babín, Ośrodek Promocji, Kultury i Sportu Gminy Brenna

Transgraniczny Ogród Zielin w Brennej, Transgraniczna Strefa Kultury w Górkach Wielkich, ekspozycja rzeźbiarstwa ludowego w Babinie to niektóre z miejsc, które „pachną drzewem”. Do poznania takich miejsc i do udziału w wydarzeniach: plenerach rzeźbiarskich, warsztatach plecionkarstwa wikliny, nauki tworzenia i gry na instrumentach drewnianych zachęcają partnerzy projektu. O wszystkich atrakcjach i wyjątkowych miejscach dowiedzieć się można odwiedzając profil Za Woniom Drzewa na Facebooku.

Cezhraničná záhrada Zielin v Brennej, Cezhraničná zóna kultúry v Górkach Wielkich, výstava ľudového sochárstva v Babinie sú len niektoré miesta, ktoré majú vôňu dreva. Partneri projektu odporúčajú takéto miesta spoznávať a pozývajú k účasti na udalostiach: sochárskom plenere, dielňach výrobkov z prútia, výučba vytvorenia a hry na drevené nástroje. O všetkých atraktivitách a výnimočných miestach je možné sa dozvedieť na facebookovom profile Za Woniom Drzewa.



Kompleksowa ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego bezpośrednio w regionach przygranicznych PL-SK

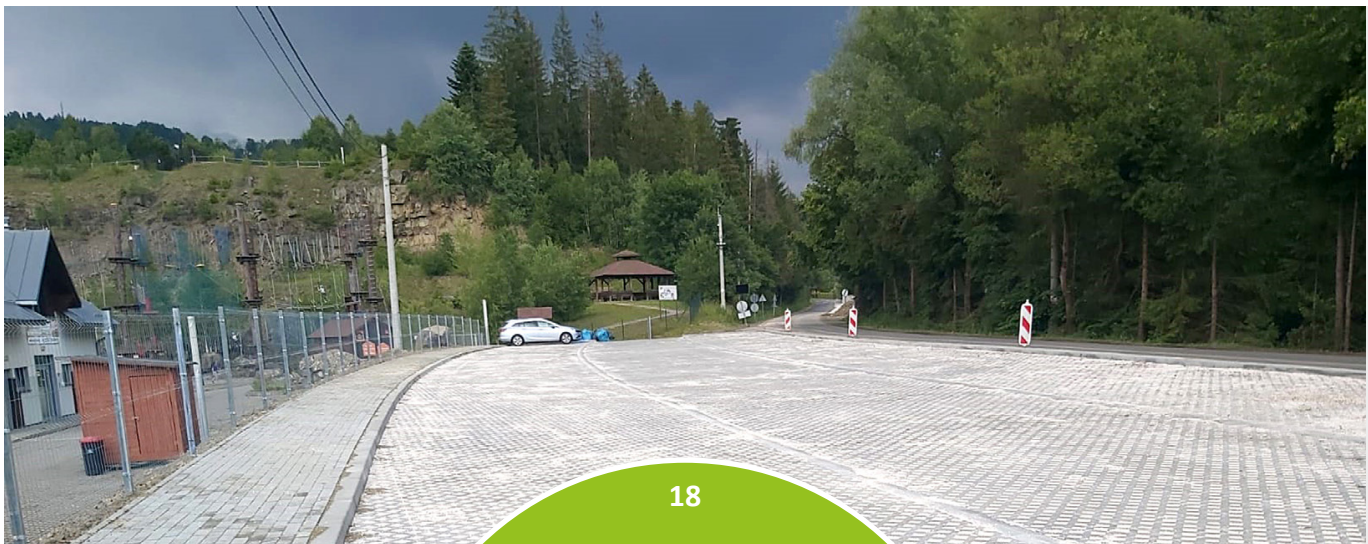
Komplexná ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva priamo v PL-SK pohraničí

Partnerzy/Partneri:

Obec Oravská Lesná, Powiat Żywiecki, Zákamenné

Kolejne odcinki ścieżek rowerowych w Orawskiej Leśnej oraz na terenie gminy Ujsoły, gdzie turyści mogą skorzystać również z punktu „parkuj i jedź”, odnowiona Kalwaria Zákamenné, ekspozycja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Orawskiej Leśnej – to założenia projektu realizowanego na terenie sąsiadujących ze sobą gmin położonych w malowniczych Beskidach. Powstanie również punkt informacji turystycznej oraz strona internetowa, na której znajdą się m.in. informacje o transgranicznych trasach i atrakcjach turystycznych.

Dalšie úseky cyklotrás v Oravskej Lesnej a na území obce Ujsoły, kde môžu turisti využiť aj bod „parkujte a jazdite“, zrekonštruovaná Kalvária Zákamenné, výstava prírodného a kultúrneho dedičstva v Oravskej Lesnej – sú predpoklady projektu realizovaného na území susediacich obcí nachádzajúcich sa v malebných Beskydách. K dispozícii bude tiež turistické informačné stredisko a webová stránka, kde budú dostupné informácie o cezhraničných turistických trasách a zaujímavostiach.



Partnerzy/Partneri:

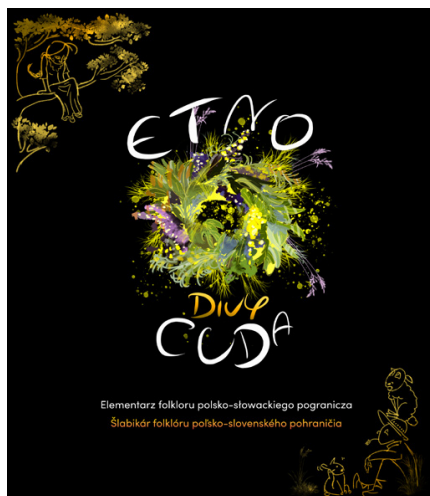
Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej, Oravske kultúrne stredisko v Dolným Kubínie

Mikroprojekty TransEtno chronią, kultywują i upowszechniają folklor Polski i Słowacji. Zachęcają do turystycznych przyjazdów do Euroregionu Beskidy – zwiedzania muzeów, skansenów, izb regionalnych, pracowni i innych obiektów, a także do czynnego udziału w warsztatach sztuki ludowej czy imprezach folklorystycznych. Pokazują siłę i wartości tkwiące w kulturze ludowej. Warto zajrzeć na stronę <http://transetno.eu/pl/transetno> i docenić piękno tradycji.

Mikroprojekty TransEtno chránia, kultivujú a rozširujú folklór Poľska a Slovenska. Vyzývajú turistov, aby prišli do Euroregiónu Beskydy – navštevovali múzeá, skanzeny, regionálne izby, dielne a ostatné objekty, ako aj k aktívnej účasti v ľudových umeleckých dielňach alebo folklórnych podujatiach. Ukazujú silu a hodnoty ľudovej kultúry. Je prínosné pozrieť si webové stránky <http://transetno.eu/sk/transetno> a oceniť krásu tradície.

Na stronie internetowej dostępna jest książka: „EtnoCuda. Elementarz folkloru polsko-słowackiego” pełna beskidzkich etnocudów.

Na webovej stránke je k dispozícii nezvyčajná kniha: „EtnoDivy. Šlabikár folklóru poľskoslovenského pohraničia” plná beskydských etno divov.





Jednym z kluczowym wyzwań Interreg Polska-Słowacja jest poprawa infrastruktury drogowej i transportu na obszarze pogranicza. Zmodernizowane drogi oraz nowe połączenia komunikacyjne poprawiają jakość życia mieszkańców, ułatwiają kontakty i dojazdy do pracy. Sprawiają, że turyści łatwiej i bezpieczniej podróżują po pograniczu, odkrywając jego piękno i korzystając z przygotowanych ofert turystycznych.

Jednou z kľúčových výziev Interreg Poľsko-Slovensko je zlepšenie cestnej infraštruktúry a dopravy na oprávnenom území. Zmodernizované cesty a nové komunikačné spoje zlepšujú kvalitu života obyvateľov, uľahčujú kontakty a dochádzku do práce. Spôsobujú, že turisti ľahšie a bezpečnejšie cestujú po pohraničí, objavujúc jeho krásu a využívajúc pripravené turistické ponuky.



Zrównoważony transport transgraniczny

- 59,9 mln euro z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
- 16 projektów drogowych, w tym 6 z udziałem partnerów z województwa śląskiego
- 2 projekty transportu multimodalnego
- 197 km zmodernizowanych i 3 km nowych dróg na polsko-słowackim pograniczu

Trvalo udržateľná cezhraničná doprava

- 59,9 mil. eur z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
- 16 cestných projektov, z toho 6 s účasťou partnerov zo sliezskeho vojvodstva
- 2 projekty multimodálnej dopravy
- 197 km zmodernizovaných a 3 km nových ciest na poľsko-slovenskom pohraničí

Poprawa infrastruktury drogowo-mostowej łączącej powiaty Námestovo i Żywiecki z siecią TEN-T oraz wzmocnienie współpracy transgranicznej

Zlepšenie prepojenia ciest okresov Žywiec a Námestovo so sieťou TEN-T a posilnenie cezhraničnej spolupráce

Partnerzy/Partneri:

Powiat Żywiecki, Žilinský Samosprávny Kraj

Ponad 20 km zmodernizowanych dróg po polskiej i słowackiej stronie granicy oraz przebudowane cztery mosty to efekty zrealizowanego projektu. Większy komfort jazdy z pewnością docenią mieszkańcy i turyści, zwłaszcza ci korzystający z połączenia drogowego Ujsoły – Novoť. Prace prowadzone były w ciągu dróg powiatowych Kamesznica – Milówka – Rajcza – Ujsoły – granica państwa, Rajcza – Sól – Zwardoń oraz na drogach Lokca – Zákamenné – Oravská Lesná oraz Zákamenné – Novoť – granica państwa.

Vyššie 20 km zmodernizovaných ciest na poľskej a slovenskej strane hranice a prestavané štyri mosty sú efektmi realizovaného projektu. Vyšší komfort jazdy určite ocenia miestni obyvatelia a turisti, najmä tí, ktorí využívajú cestné spojenie Ujsoły – Novoť. Práce sa vykonávali pozdĺž okresných ciest Kamesznica – Milówka – Rajcza – Ujsoły – štátna hranica, Rajcza – Sól – Zwardoń, ako aj na cestách Lokca – Zákamenné – Oravská Lesná a Zákamenné – Novoť – štátna hranica.



Budowa transgranicznego połączenia komunikacyjnego Jaworzynka – Čierne – Skalité, etap 2

Stavba cezhraničného komunikačného spojenia Jaworzynka – Čierne – Skalité, etapa 2

Partnerzy/Partneri:
Gmina Istebna, Obec Čierne

Sąsiadujące gminy Istebna, Czerne i Skalité nie posiadały bezpośredniego drogowego połączenia przez polsko-słowacką granicę. Sytuacja ta stanowiła utrudnienie dla ruchu turystycznego i lokalnego.

W 2018 roku sąsiadujące ze sobą miejscowości połączyła nowa droga biegnąca w dolinie Czadeczki, jednego z nielicznych polskich potoków należących do zlewiska Morza Czarnego.

Nowe połączenie drogowe skróciło dojazd pomiędzy sąsiadującymi miejscowościami o ponad 20 km.

Połączenie komunikacyjne powstałe w ramach projektu jest jedynym drogowym połączeniem ze Słowacją na terenie powiatu cieszyńskiego.



Susedné obce Istebná, Čierne a Skalité nemali priamy cestný spoj cez poľsko-slovenskú hranicu. Táto situácia bola prekážkou pre rozvoj cezhraničného a miestneho cestovného ruchu. V roku 2018 susedné obce spojila nová cesta v doline Čadečky, jedného z mála poľských vodných tokov, patriacich do povodia Čierneho mora. Nové cestné spojenie skráti cestu medzi susednými obcami o viac ako 20 km.

Komunikačný spoj, ktorý vznikol v rámci projektu je jediným cestným spojením so Slovenskom na území cieszyňského okresu.



Lepsze połączenia z siecią TEN-T szansą rozwoju Powiatu Żywieckiego i Powiatu Čadca

Lepšie spojenia so sieťou TEN-T šanca pre rozvoj okresov Žywiec a Čadca

Partnerzy/Partneri:
Mesto Čadca, Powiat Żywiecki

Na terenie gmin Milówka, Rajcza i Ujsoty oraz Czadcy na Słowacji zmodernizowano ponad 8 km dróg i odbudowano dwa mosty. Zrealizowane inwestycje przyczyniły się do zniwelowania problemu pogranicza polsko-słowackiego, którym jest niezadowalający stan nawierzchni dróg prowadzących do nadrzędnej infrastruktury drogowej oraz granicy Polski i Słowacji.

Na území obcí Milówka, Rajcza a Ujsoty, ako aj Čadce bolo na Slovensku zmodernizovaných viac ako 8 km ciest a dva zrekonštruované mosty. Zrealizované investície prispeli k odstráneniu problému poľsko-slovenského pohraničia, ktorým je nevyhovujúci stav povrchov ciest vedúcich k primárnej cestnej infraštruktúre a poľsko-slovenskej hranici.



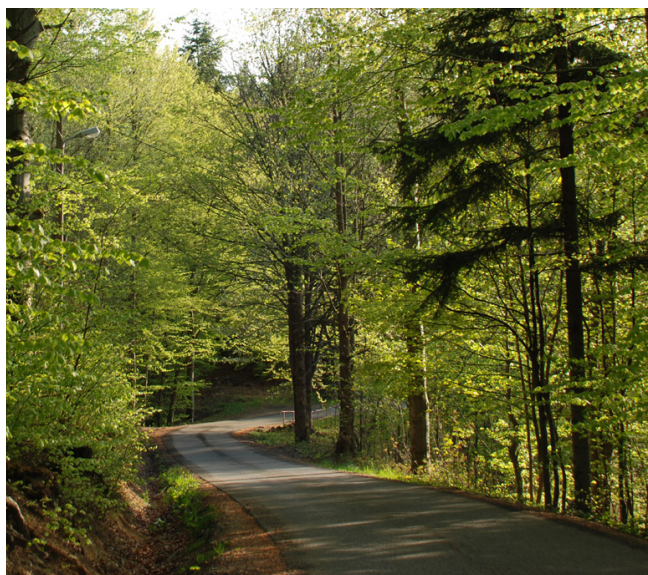
Polepszenie dostępu do infrastruktury TEN-T przez Gminy Rajcza i Oszczadnica

Zlepšenie napojenia do infraštruktúry TEN-T cez obce Rajcza a Oščadnica

Partnerzy/Partneri:
Obec Oščadnica, Gmina Rajcza

W sąsiadujących ze sobą gminach Rajcza i Oszczadnica zmodernizowano ponad 11 km lokalnych dróg. Modernizacja polegała na wykonaniu nowej asfaltowej nawierzchni, odwodnienia, nowych oznaczeń drogowych i zamontowaniu barierek ochronnych. Zmodernizowane drogi umożliwiają bardziej komfortowe podróżowanie przez Oszczadnicę do przejścia granicznego w Zwardoniu Borze i dalej do Rajczy.

V susedných obciach: Rajcza a Oščadnica bolo zmodernizovaných viac ako 11 km miestnych ciest. Modernizácia spočívala vo vytvorení nového asfaltového povrchu, odtokov, nových dopravných značiek a inštalácii ochranných bariér. Zmodernizované cesty umožňujú pohodlnejšie cestovanie cez Oščadnicu k hraničnému priechodu Zwardoň Bor a ďalej do Rajcze.



Drogi łączące Powiat Żywiecki i Żyliński Samosprávny Kraj z siecią TEN-T

Cesty spájajúce Powiat Zywiecki a Žilinský samosprávny kraj so sieťou TEN-T

Partnerzy/Partneri:
Žilinský Samosprávny Kraj, Powiat Żywiecki

Poprawa stanu dróg łączących regiony przygraniczne z infrastrukturą TEN-T oraz poprawa poziomu bezpieczeństwa użytkowników ruchu to cele, które postawili sobie partnerzy projektu. Aby je zrealizować zmodernizowano kolejne odcinki dróg w ciągu drogi powiatowej 1439 S wiodącej od przejścia granicznego Ujsoty – Nowoń do połączenia z drogą S69 w Milówce, drogi powiatowej 1447 S Rajcza – Sól – Zwardoń oraz drogi Čadca – Turzovka – Makov.

Zlepšenie stavu ciest, ktoré spájajú pohraničné regióny s infraštruktúrou TEN-T a zlepšenie úrovne bezpečnosti používateľov cestnej premávky sú ciele, ktoré prijali partneri projektu. Aby sa tak stalo boli modernizované ďalšie úseky ciest pozdĺž okresnej cesty 1439 S vedúcej od hraničného prechodu Ujsoty – Nowoń do spojenia s cestou S69 v Milówke, okresnej cesty 1447 S Rajcza – Sól – Zwardoń a cesty Čadca – Turzovka – Makov.



Poprawa spójności komunikacyjnej pomiędzy powiatem cieszyńskim i okresem Čadca a drogą ekspresową D3 w ramach sieci TEN-T

Zlepšenie prepojenia ciest okresov Tešín a Čadca a diaľnicou D3 v rámci siete TEN-T

Partnerzy/Partneri:

Powiat Cieszyński, Gmina Istebna, Žilinský Samosprávny Kraj

Modernizacja dróg łączących rejon Czadcy na Słowacji z miejscowościami turystycznymi takimi jak Wisła, Ustroń, Istebna za pośrednictwem korytarza TEN-T i nowego, polsko-słowackiego połączenia drogowego Jaworzynka – Čierne to wyzwanie, które podjęli partnerzy projektu. Efekty współpracy to dziewięć przebudowanych mostów oraz ponad cztery kilometry zmodernizowanych dróg, często w trudnym, górskim terenie.

Modernizácia ciest, ktoré spájajú oblasť Čadce na Slovensku s turistickými obcami ako sú Wisła, Ustroń, Istebna prostredníctvom koridoru TEN-T a nového poľsko-slovenského cestného spojenia Jaworzynka – Čierne je výzva, ktorú prijali partneri projektu. Efekty spolupráce to je deväť prebudovaných mostov a viac ako štyri kilometre zmodernizovaných ciest, často v náročnom horskom teréne.





Edukacja jest nowym tematem podjętym w programie współpracy realizowanym na polsko-słowackim pograniczu. Projekty dotyczą rozwoju edukacji głównie na poziomie kształcenia ponadobowiązkowego oraz zwiększania możliwości uczenia się przez całe życie. Polegają m.in. na dostosowaniu edukacji zawodowej do wymogów transgranicznego rynku pracy i oczekiwań pracodawców. Realizowane są kursy językowe, kursy i praktyki zawodowe, szkolenia. Tworzone są wspólne metody pracy z uczniami i studentami.

Vzdelávanie je novou témou prijatou v programe spolupráce realizovanej na poľsko-slovenskom pohraničí. Projekty sa týkajú rozvoja vzdelávania na úrovni nepovinného vzdelávania a zvyšovania možnosti celoživotného vzdelávania. Spočívajú o.i. v prispôbení sa odborného vzdelávania požiadavkám cezhraničného trhu práce a očakávaniam zamestnávateľov. Sú realizované jazykové kurzy, odborné kurzy a prax, školenia. Vytvárajú sa spoločné metódy práce so žiakmi a študentami.



Rozwój edukacji transgranicznej i uczenia się przez całe życie

- 8,3 mln euro z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
- 11 projektów standardowych, w tym 4 z udziałem partnerów z województwa śląskiego
- 65 mikroprojektów
- prawie 400 inicjatyw i wspólnych szkoleń
- 15 tys. przeszkolonych osób

Rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania

- 8,3 mil. eur z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
- 11 štandardných projektov, z toho 4 s účasťou partnerov zo sliezskeho vojvodstva
- 65 mikroprojektov
- takmer 400 iniciatív a spoločných školení
- 15 tis. vyškolených osôb

GAME JAM jako nowa metoda dydaktyczna. Poprawa jakości kształcenia w dziedzinie nowych technologii na pograniczu polsko-słowackim

GAME JAM ako nová didaktická metódy. Zlepšenie kvality vzdelávania v oblasti nových technológií na poľsko-slovenskom pohraničí

Partnerzy/Partneri:

Uniwersytet Śląski w Katowicach, Žilinská univerzita v Žiline

GAME JAM to warsztatowa metoda pracy zespołowej w obszarze multimediów i projektowania gier. Polega na kształtowaniu umiejętności poszukiwanych na rynku pracy: pracy w zespole i zadaniowego trybu pracy, znajomości najnowszych oprogramowania i technologii, kompetencji społecznych i komunikacyjnych, pracy pod presją czasu czy w środowisku międzynarodowym. Projekt zakłada m.in. opracowanie, publikację i upublicznienie zaleceń metodyczno-dydaktycznych do realizacji warsztatów typu GAME JAM na kierunkach związanych z projektowaniem gier i multimediami.

GAME JAM je dielenská metóda tímovej práce v oblasti multimédií a projektovania hier. Pozostáva vo vytváraní zručností, ktoré sa vyžadujú na trhu práce: práce v tíme a v rámci úloh, znalosti najnovšieho softvéru a technológie, sociálnych a komunikačných kompetencií, práce v časovom nátlaku alebo v medzinárodnom prostredí. Projekt predpokladá okrem iného spracovanie a zverejnenie metodických a didaktických odporúčaní pre realizácie dielni typu GAME JAM v odboroch súvisiacich s projektovaním hier a multimediami.



Pod wspólnym niebem – wdrożenie wspólnego, transgranicznego cyklu szkoleń specjalistycznych i zawodowych w branży lotniczej

Pod spoločným nebom – implementácia spoločného, cezhraničného cyklu odbornej a profesijnej prípravy v oblasti letectva

Partnerzy/Partneri:

**Górska Szkoła Szybowcowa Aeroklubu Polskiego „Żar” im. Adama Dziurzyńskiego,
Aeroklub Spišská Nová Ves**

Wdrożenie specjalistycznego cyklu szkoleń dla branży lotniczej. Szkolenia teoretyczne i praktyczne na szybowcach, motoszybowcu i samolocie do licencji pilota turystycznego oraz wypracowanie rekomendacji dostosowania programów szkoleniowych do potrzeb transgranicznego rynku pracy – to zadania, które postawili przed sobą partnerzy. Projekt obejmuje również działania promujące lotnictwo, jako ścieżkę kariery zawodowej.

Implementácia špecializovaného cyklu školení pre letecké odvetvie. Teoretické a praktické školenia na klzákoch, motorovom klzáku a na lietadle s licenciou turistického pilota a vypracovanie odporúčaní pre použitie školiacich programov pre potreby cezhraničného trhu práce – tieto úlohy si vyznačili partneri projektu. Projekt zahŕňa tiež činnosti na propagáciu letectva ako kariérnu cestu.



Nowoczesna edukacja o zagrożeniach środowiskowych sposobem na tworzenie nowych, specjalistycznych miejsc pracy

Moderné vzdelávanie o environmentálnych ohrozeniach ako predpoklad vytvorenia nových, špecializovaných pracovných miest

Partnerzy/Partneri:

Uniwersytet Śląski w Katowicach, Žilinská univerzita v Žiline

Transfer kompetencji oraz wprowadzenie do edukacji zawodowej nowoczesnych technologii dla zagrożeń środowiskowych to główne założenia, które realizują współpracujące uczelnie. System wczesnego ostrzeżenia przed ruchem gruntu w obszarach osuwiskowych, system szybkiej detekcji powodzi, stosowanie dendrochronologii do identyfikacji osuwania gruntu, powodzi, zanieczyszczeń i opracowania map zagrożenia – te elementy mogą znaleźć się w programach kształcenia w zawodzie technik/inżynier zagrożeń środowiskowych.

Prenos kompetencií a zavedenie do odborného vzdelávania moderných technológií pre environmentálne riziká sú hlavnými predpokladmi implementovanými spolupracujúcimi univerzitami. Systém predbežných upozornení na tektonické pohyby v oblasti zosunov pôdy, systém rýchlej detekcie povodní, používané dendrochronológie pre identifikácie zosunov pôdy, povodní, znečistení a vypracovanie máp rizika – tieto prvky sa môžu nachádzať vo vzdelávacích programoch pre odbory technik/inžinier environmentálneho rizika.



Partnerzy/Partneri:

**Powiat Bielski – Szkoła Mistrzostwa Sportowego Szczyrk im. Polskich Olimpijczyków
w Buczkowicach, Stredná športová škola Banská Bystrica**

Wsparcie uzdolnionej sportowo młodzieży, stworzenie lepszych warunków rozwoju i możliwości zdobycia kwalifikacji zawodowych – to cele z sukcesem realizowane przez szkoły sportowe wychowujące narciarzy, skoczków oraz biegaczy narciarskich. Wspólne obozy, treningi, szkolenia, kursy sędziowskie i instruktorskie umożliwiły wymianę doświadczeń, doskonalenie warsztatu i uzyskanie kompetencji potrzebnych młodzieży kształcącej się w szkołach sportowych. W obu współpracujących szkołach poprawiono również bazę treningową oraz sprzętową, z której korzystają przyszli zawodnicy i instruktorzy sportowi.

Podpora športovo nadanej mládeže, vytvorenie lepších podmienok rozvoja a možnosti získať odborné spôsobilosti tieto ciele sú úspešne realizované športovými školami, ktoré vzdelávajú lyžiarov, skokanov na lyžiach a bežcov na lyžiach. Spoločné tábory, tréningy, školenia, kurzy rozhodcov a inštruktorov umožňujú výmenu skúseností, zdokonaľovanie schopností a získavanie kompetencií potrebných pre mládež, ktorá sa vzdeláva v športových školách. V oboch spolupracujúcich školách sa podarilo zlepšiť bazu tréningov a vybavenia, ktoré využívajú budúci pretekári a športoví inštruktori.



Kilometry zmodernizowanych dróg, ścieżki rowerowe i trasy turystyczne wiodące na Słowację, odnowione zabytki, nowe produkty turystyczne, wydarzenia kulturalne, kursy, treningi i szkolenia to efekty zaangażowania i współpracy beneficjentów Interreg Polska-Słowacja.

W publikacji przedstawiliśmy przykłady realizowanych projektów, które zmieniają polsko-słowackie pogranicze.

Aby zobaczyć więcej efektów współpracy warto zajrzeć na strony <https://pl.plsk.eu/> i <https://ewt.slaskie.pl/>.

Kilometre modernizovaných ciest, cyklotrasy a turistické trasy, ktoré vedú na Slovensku, reštaurované historické pamiatky, nové turistické produkty, kultúrne udalosti, kurzy, tréningy a školenia sú efekty zapojenia a spolupráce prijímateľov Interreg Poľsko-Slovensko.

V publikácii sme predstavili príklady realizovaných projektov, ktoré menia poľsko-slovenské pohraničie.

Pre získanie viacerých efektov spolupráce treba navštíviť stránky <https://sk.plsk.eu/> a <https://ewt.slaskie.pl/>.



Realizacja Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 dobiega końca.

Zakłada się, że Interreg Polska-Słowacja 2021-2027 będzie wspierał projekty w tematach:

- przyjazne naturze i bezpieczne pogranicze
- lepiej połączone pogranicze
- twórcze i atrakcyjne turystycznie pogranicze
- współpraca instytucji i mieszkańców pogranicza.

Partnerom projektów kolejnej edycji Programu życzymy wielu sukcesów.
Zapraszamy do współpracy!

Realizácia Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 sa chýli ku koncu.

Predpokladá sa, že Interreg Poľsko-Slovensko 2021-2027 bude podporovať projekty na tému:

- k prírode ohľaduplné a bezpečné pohraničie
- prepojenejšie pohraničie
- tvorivé a turisticky atraktívne pohraničie
- spolupráca medzi inštitúciami a obyvateľmi pohraničia.

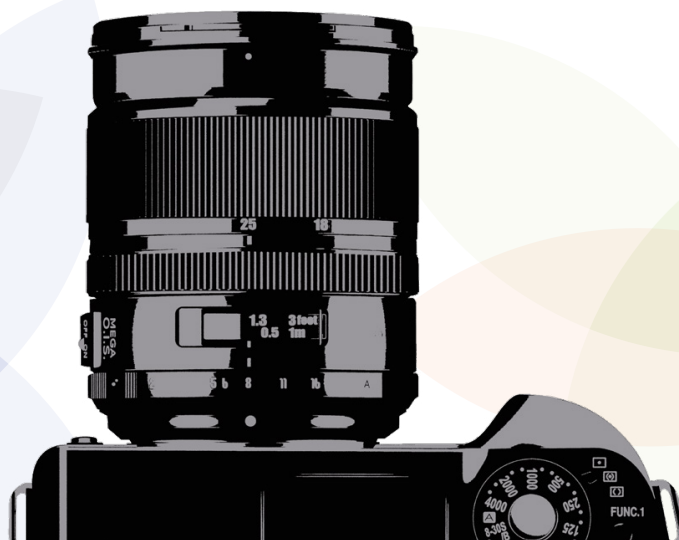
Partnerom projektov budúceho Programu prajeme mnoho úspechov.
Pozývame k spolupráci!



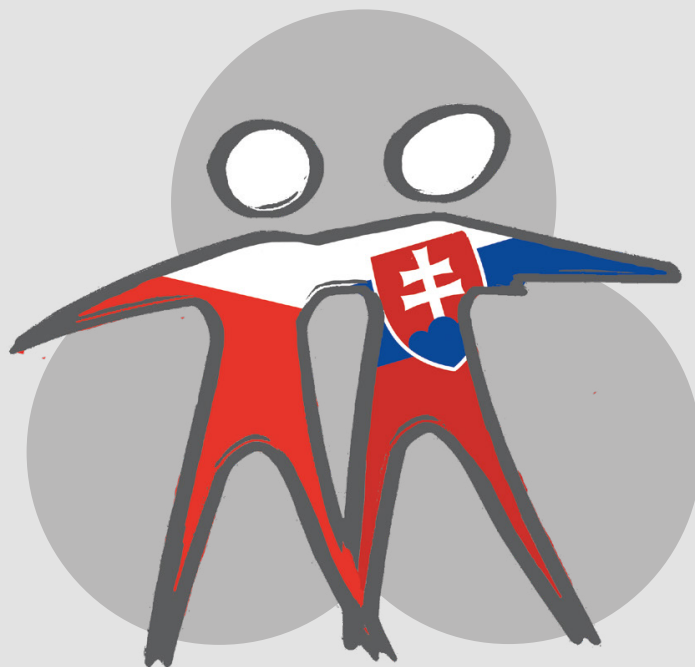
**W publikacji wykorzystano zdjęcia
i materiały będące w zasobach:**

**V publikácii boli využité fotografie
a materiály, ktoré sú v zásobách:**

Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.
w Bielsku-Białej, Europejskiego
Ugrupowania Współpracy Terytorialnej
TRITIA z o.o, Gminy Brenna, Gminy
Istebna, Gminy Jeleśnia, Gminy Milówka,
Gminy Rajcza, Gminy Strumień,
Górskiej Szkoły Szybowcowej Aeroklubu
Polskiego „Żar”, Ośrodka Promocji,
Kultury i Sportu Gminy Brenna, Powiatu
Bielskiego, Powiatu Cieszyńskiego,
Powiatu Żywieckiego, Regionalnego
Ośrodka Kultury w Bielsku-Białej,
Uniwersytetu Śląskiego, Žilinskej
univerzity v Žiline, Parafii Ewangelicko-
Augsburskiej w Cieszynie, partnerów
projektu „Szlak Kultury Wołoskiej”,
partnerów projektu „Muzea
Otwarte” oraz Regionalnego Punktu
Kontaktowego Interreg Polska-Słowacja
w województwie śląskim.







**Regionalny Punkt Kontaktowy Interreg Polska-Słowacja
w województwie śląskim**

**Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego
Departament Rozwoju Regionalnego**

**Regionálny kontaktný bod Interreg Poľsko-Slovensko
v sliezskom vojvodstve**

**Maršalkovský úrad Sliezskeho vojvodstva
Odbor regionálneho rozvoja**

tel. + 48 33 48 53 284 (Bielsko-Biała)

tel. + 48 32 77 99 258 (Katowice)

www.ewt.slaskie.pl



www.plsk.eu



www.instagram.com/interregpl_sk



[www.facebook.com/
ProgramPLSK](https://www.facebook.com/ProgramPLSK)